

\name Elsie Paul's childhood

\id EP-CHILDHOOD

\sp Elsie Paul

\ref EP-CHILDHOOD.001

\ph [q'wáq'wəmtəəm k'wínijjī' k'wtónám' k'wtəčúʔjoʔ]

\t q'wəq'wəmtəəm' təəm k'w\_ninijjī k'w\_tə\_ nam' k'w\_tə\_ čuj'ut

\m q'wəq'wəmtəəm' təəm k'w\_ninijjī k'w\_tə\_ nam' k'w\_tə\_ čuj' -ʔuL

\g story \_1SG.INDC.SBJ+FUT DET\_about DET\_1SG.POSS\_similar DET\_1SG.POSS\_child -PAST

\f 'I will tell about how I was when I was a child.'

\ref EP-CHILDHOOD.002

\ph [hey' k'wtə'néʔ ʔéʔa'nəʔoʔ ʔi:čti: q'wól' ʔ'óʔ]

\t hiy' k'wə\_tə\_ niʔ ʔiʔanaʔuʔ ʔiy č\_ tiy q'wəl' ʔ'uʔ

\m hiy' k'wə\_tə\_ niʔ ʔiʔanaʔ -ʔuL ʔiy č\_ tiy q'wəl' ʔ'uʔ

\g and DET\_1SG.POSS\_be.there be.born -PAST and 1SG.INDC.SBJ\_\*\*\* come grow

\f 'and where I was born and now that I have grown up.'

\ref EP-CHILDHOOD.003

\ph [héʔʔot t'éʔe t'(<ʔat')niš ʔéʔa'nəʔoʔ ʔáʔa'mən]

\t hiʔ\_ʔut tiʔi (ʔə\_) t'ə\_ niš ʔiʔanaʔuʔ ʔaʔamin (-as)

\m hiL\_ʔut tiʔi ʔə\_ t'ə\_ niš ʔiʔanaʔ -ʔuL ʔaʔamin (-as)

\g it's \_CLT here CLF\_1SG.POSS\_stay be.born -PAST Sliammon -3CNJ.SBJ

\f 'I was born here in Sliammon.'